FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162 Mnu. 7

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 {in / dans} Village Ste Genevieve {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7 (5D1)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Adeodat Gamel — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in town ship or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, divorced or widowed. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," "in shoe store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans un magasin de chaussures," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires (ou dérivés de l'emploi principal ou du métier).	Rate of earnings per hour when working by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque l'on travaille à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance (en cents) par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education, in 1910 for persons at school, college, Convent or other institution. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, collèges, couvents ou autres institutions.	Blind. / Aveugle.	Specify age and sex. / Indiquer l'âge et le sexe.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Desaulniers Laurent	Ste Genevieve	M	Frere	C	Juin	1886	15	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur																10	Oui	Oui	Fr				
2		Gendron Joseph	"	"	"	"	"	1874	17	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
3		Trebrun Joseph	"	"	"	"	Oct	1892	18	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
4		Cornelier Joseph	"	"	"	"	Juin	1891	20	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
5		Bourdet Joseph	"	"	"	"	Juin	1875	16	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
6		Hebert Lanal	"	"	"	"	Oct	1891	19	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
7		Carrig Adolphe	"	"	"	"	Juillet	1882	28	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
8		Chetton Alfred	"	"	"	"	Mai	1886	25	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
9		Dereau Joseph	"	"	"	"	Mai	1893	17	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
10		Vieux Joseph	"	"	"	"	Mars	1891	20	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
11		Pichette Joseph	"	"	"	"	Juin	1891	20	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
12		Deadlette Albert	"	"	"	"	Sept	1889	22	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
13		Rory Joseph	"	"	"	"	Mai	1894	16	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
14		Lelig Demedier	"	"	Infirme Frere	"	Dec	1843	67	"			"	"	"	Professeur																"	"	"	"				
15		Raudet Pierre-Marie	"	"	"	"	Mai	1865	45	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
16		Dostaler Thomas	"	"	Frere	"	Mai	1875	36	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
17		Debois Joseph	"	"	"	"	Mai	1893	16	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
18		Gagne Philippe	"	"	"	"	Juin	1887	22	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
19		Ambeault Emanuel	"	"	"	"	Mars	1857	54	"			"	"	"	"																"	"	"	"				
20	62 64	Guillault Alderic	"	"	Chef	M	Fev	1847	64	"			"	"	"	Entrepreneur																"	"	"	"				
21		" Anna	"	F	Epouse	M	Juin	1847	64	"			"	"	"	Aucun																"	"	"	"				
22																																						
23	65																																					
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

1 — entrer

317 + 32 + 1 absent = 318